

13. Nisi Dominus Psalm 127

Tomás Luis de Victoria
(ca. 1548-1611)

Nisi Dominus aedificaverit domum,
in vanum laboraverunt qui aedificant eam.
Nisi Dominus custodierit civitatem,
frustra vigilat qui custodit eam.
Vanum est vobis ante lucem surgere:
surgite postquam sederitis,
qui manducatis panem doloris.
Cum dederit dilectis suis somnum,
ecce haereditas Domini, filii;
merces, fructus ventris.
Sicut sagittae in manu potentis,
ita filii excussorum.
Beatus vir qui implevit desiderium suum ex ipsis:
non confundetur
cum loquetur inimicis suis in porta.
Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio et nunc et semper
et in saecula saeculorum, Amen.

Wo der Herr nicht das Haus baut,
so arbeiten umsonst, die daran bauen.
Wo der Herr nicht die Stadt behütet,
so wachet der Wächter umsonst.
Es ist umsonst, dass ihr früh aufstehet
und hernach lange sitztet,
und esset euer Brot mit Sorgen.
Denn seinen Freunden giebt er Schlaf.
Siehe, Kinder sind ein Erbteil des Herrn,
und Leibesfrucht ist Lohn für die Gerechten.
Wie die Pfeile in der Hand des Starken,
also geraten die Kinder der Wächter.
Wohl dem, der sein Verlangen erfüllt
aus dem Haus seiner Hände,
wenn sie nicht vergeblich sind,
Ehre sei dem Vater und dem Sohn und dem heiligen Geist.
Wie es war im Anfang, und jetzt und
und ewig ist zu Ehren.

Chorus primus

Cantus

Ni - si Do - - mi-nus ae-di-fi - ca - verit do - mum, in va-num la - bo - - - - ra -

Cantus
Secundus

Ni - si Do - - mi-nus ae-di-fi - ca - verit do - mum, in va-num la - bo - - - - ra -

Altus

Ni - si Do - - mi-nus ae-di-fi - ca - verit do - mum, in va-num la - bo - ra - ve -

Tenor

Ni - si Do - - mi-nus ae-di-fi - ca - verit do - mum, in va-num la - bo - - - - ra -

Chorus
secundus

Cantus
Tertius

in va-num, in va-num la-bo-ra -

Altus
Secundus

in va-num, in va-num la-bo - - - -

Tenor
Secundus

in va-num, in va-num la-bo-ra -

Bassus

in va-num, in va-num la-bo-ra -

9

ve - runt qui ae-di-fi-cant e - - am.

ve - runt qui ae-di - fi-cant e - - - - - am.

- - runt qui ae - di - - - - fi - cant e - - - am.

ve - - - - - runt qui ae - di - - fi - cant e - - - - - am.

ve - runt. Ni - - - - - ci - vi - ta -

- - ra - ve - runt. si De - - - - - e - rit ci - vi -

ve - - - - - runt. si De - - - - - sto - di - e - rit ci - vi - ta -

ve - runt. cu - - sto - di - e - rit ci - - - vi -

17

fru - stra vi - - gi - lat

fru - stra vi - - gi - lat, fru - - - - - gi - lat

fru - - - - - vi - - - gi - lat

fru - - - - - ra vi - - - - - fru - - - - - vi - - gi - lat

fru - - - - - em, fru - - - - - vi - - - gi - lat qui cu - - sto - dit e - - - - -

fru - - - - - em, fru - - - - - vi - - - gi - lat qui cu - - sto - dit e - - - - -

fru - - - - - vi - - - gi - lat qui cu - - sto - dit e - - - - -

fru - - - - - vi - - - gi - lat, qui cu - - sto - dit e - - - - -

23

qui cu - sto - - dit e - -

qui cu - sto - - dit e - - am.

qui cu - sto - - dit e - - am.

qui cu - sto - dit e - - am.

- - - - am, qui cu - sto - dit e - - am.

- - - - am, qui cu - sto - dit e - - am.

- - - - am, qui cu - sto - dit e - - am.

- - - - am, qui cu - sto - dit e - - am.

- - - - am, qui cu - sto - dit e - - am.

- - - - am, qui cu - sto - dit e - - am.

Chorus primus Cantus

28

Va - num est vo - bis an - te lu - cem sur - - - -

- - bis an - te lu - cem sur - - - -

num est vo - bis an - - te lu - cem sur - - - -

Organo

34

gi - te, sur - gi - te post - quam se - de - - - ri -

sur - gi - te, sur - gi - te post - quam se - de - - - ri -

re: sur - gi - te, sur - gi - te post - quam se - de - - - ri -

39

tis, qui man-du-ca - - - - - tis pa - nem do - lo -

tis, qui man-du-ca - - - - - tis pa - nem do - lo -

tis, qui man-du-ca - - - - - tis pa -

Chorus secundus

45

Cantus Tertius

Altus Secundus

Tenor Secundus

Bassus

Cum de - de - rit di - lec - tis - num,

Cum de - de - rit di - lec - tis - som - num,

Cum de - de - rit di - lec - tis - som - num, ec - ce, -

Cum de - de - rit di - lec - tis - som - num, ec -

51

ec - ce hae - re - ditas mi - ni,

ec - ce, e - re - ditas mi - ni, fi - li-i; mer - ces, fruc -

ec - ce, e - re - ditas mi - ni, fi - li-i; mer - ces, fruc - tus

ce, e - re - ditas mi - ni, fi - li-i; mer - ces, fruc - tus

58

Variation

Quarta

li-i; mer - ces, fruc - - - tus ven - - - tris.

is, fi - li-i; mer - ces, fruc - tus ven - tris.

er - tris, fi - li-i; mer - ces, fruc - - - tus ven - tris.

- tris, fi - li-i; mer - ces, fruc - tus ven - tris.

Chorus primus

Variante 1
(Fortsetzung)

64

Cantus
Si - cut sa - git - - - - - tae in ma - nu po - ten - - - - -

Cantus Secundus
Si - cut sa - git - - - - - tae in ma - nu po - ten - - - - -

Altus
in ma - nu po - ten - - - - - in

Tenor
Si - cut sa - git - tae in ma - nu po - ten - - - - - ma -

Variante 1
(Fortsetzung)

72

nu po - ten - tis, i - ta fi - li ex - - - - -

nu po - ten - tis, i - ta fi - li - - - - - rum.

po - ten - - tis, i - ta fi - li - - - - - rum.

nu po - ten - tis, i - ta fi - li - - - - - rum.

Chorus secundus

Variante 2
(nach Quellen Qu1581a/Qu1581b/Qu1589a/Qu1589b/Qu1600a/Qu1600b/Qu1603)

58

Cantus Tertius
Si - - - - - tae in ma - nu po - ten -

Altus Secundus
- - tus - - - - - tae in ma - nu po - ten - - - - -

Tenor Secundus
ve - - - - - sa - git - - - - - tae in ma - nu po - ten - - - - -

Bassus
Si - cut sa - git - tae in ma - nu po - ten -

Variante 1
(Fortsetzung)

64

ti - - - - - li - i ex - - - - - cus - so - - - - - rum.

ti - - - - - fi - li - i ex - - - - - cus - so - - - - - rum.

ti - - - - - fi - li - i ex - - - - - cus - so - - - - - rum.

ti - - - - - ta fi - li - i ex - - - - - cus - so - - - - - rum.

Chorus primus
Variante 1
(nach Quelle Qu1576)

80

Cantus

Cantus Secundus

Altus

Tenor

Chorus secundus

Cantus Tertius

Altus Secundus

Tenor Secundus

Bassus

Be-

Be-

Be-

Be-

Be-

Be-

Variante 2
(nach Quellen Qu1581a/Qu1583b/
Qu1589a/Qu1589b/Qu1600a/Qu1603)

78

Be - a - tus

Be - a -

Be - a - tus

Be -

Be -

Be -

Be -

Be -

Be -

Be -

81

be - qui im - ple -

be qui im - ple -

qui im - ple - - - -

vir qui im - ple - - - -

a vir, be - a - tus vir qui im - ple -

vir, be - a - tus vir qui im - ple - - - - vit

a be - a - tus vir qui im - ple - - - -

be - a - tus vir qui im - ple -

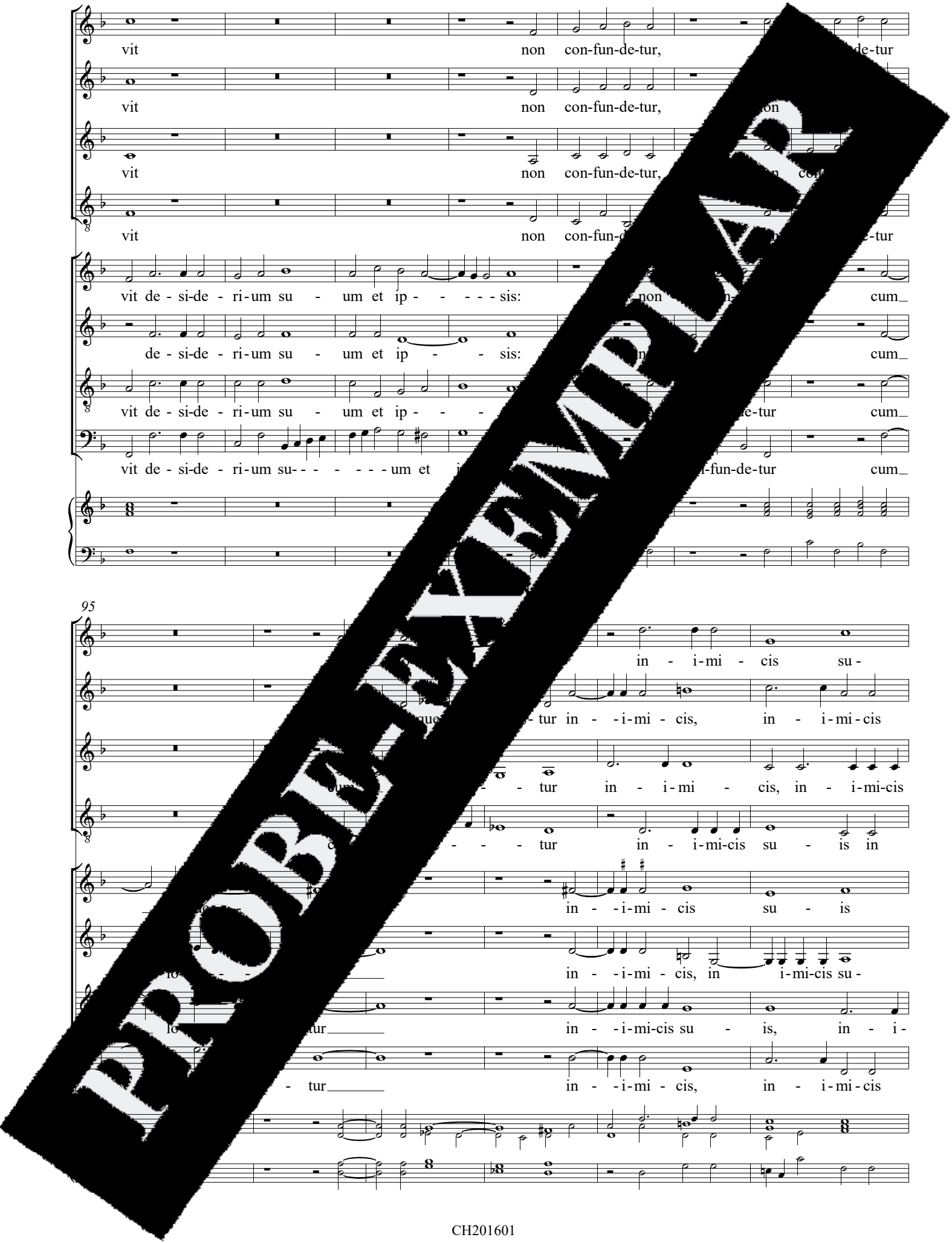
88

vit non con-fun-de-tur, de-tur
 vit non con-fun-de-tur, non
 vit non con-fun-de-tur, con
 vit non con-fun-de-tur, de-tur

vit de - si-de - ri-um su - um et ip - - - sis: non cum_
 de - si-de - ri-um su - um et ip - - sis: in cum_
 vit de - si-de - ri-um su - um et ip - - de-tur cum_
 vit de - si-de - ri-um su - - - - um et ip - - fun-de-tur cum_

95

in - i-mi - cis su -
 tur in - i-mi - cis, in - i-mi - cis
 tur in - i-mi - cis, in - i-mi - cis
 tur in - i-mi - cis su - is in
 in - i-mi - cis su - is
 in - i-mi - cis, in i-mi-cis su -
 tur in - i-mi - cis su - is, in - i -
 tur in - i-mi - cis, in - i-mi - cis



101

is in por - ta, non con-fun - de-tur, non con-fun -

su - is in por - ta, non con-fun - de-tur, non con-fun -

su - is in por - ta, non con-fun - de-tur, non con-fun - de-tur

por - - - - - ta, non con-fun - de-tur, con-fun -

in por - - - - - ta, non con-fun - de-tur, non con-fun -

is in por - ta, non con-fun - de-tur, non con-fun -

mi-cis su - is in por - ta, non con-fun - de-tur, non con-fun -

su - is in por - ta, non con-fun - de-tur, non con-fun -

Variante 1

107 (nach Quelle Qu1576)

Quellen Qu1581a/Qu1583b/

Qu1589a/Qu1589b/Qu1600a/Qu1603)

cum lo - que cum lo - que - tur

cum lo - que - tur in -

cum lo - que - tur

cum lo - que - tur

de - tur in -

de - tur in -

de - tur in -

de - tur in -

de - tur in -

109

in - i - mi - cis su - is in por -

--i - mi - cis, in - i - mi - cis su - is in por -

in - i - mi - cis, in - i - mi - cis su - is in por

in - i - mi - cis su - is in por - - - - -

--i - mi - cis su - is in por

--i - mi - cis, in - i - mi - cis su - is in por

--i - mi - cis su - is, in - i - mi - cis su - is in por ta.

--i - mi - cis, in - i - mi - cis su - is in por ta.

115

Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o et Spi - ri - tu -

Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o et Spi - ri - tu -

Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o et Spi - ri - tu - - - -

Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o et Spi - ri - tu - - - -

Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o et Spi - ri - tu -

Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o et Spi - ri - tu -

Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o et Spi - ri - tu -

Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o et Spi - ri - tu -

123

i San - cto. Si - cut e in prin-ci -
 i San - cto. Si - cut rat in prin-ci -
 - - i San - cto. Si - in prin-ci -
 - - - i San - - - - cto. Si - in prin-ci -
 tu - i San - - - cto. Si - cut rat in prin-ci -
 tu - i San - - - cto. Si - - - - in prin-ci -
 tu - i San - cto. Si - in prin-ci -

131

et nunc et in sae-cu - la
 et nunc et in sae-cu-la
 et nunc et in sae-cu-la
 et nunc et in sae-cu-la
 et nunc et sem - - - per et in sae-cu -
 et nunc et sem - per et in sae-cu -
 et nunc et sem - per et in sae-cu -
 et nunc et sem - per et in sae-cu -

139

sae - cu - lo - rum, A - - - - - men, cu - lo -

sae - cu - lo - rum, A - - - - - men,

sae - cu - lo - rum, A - - - - - men,

sae - cu - lo - rum, A - - - - - men.

la sae - - cu - lo - rum, sae - cu -

la sae - cu - lo - rum, - cu - lo -

la cu - lo - rum, men, sae - cu - lo -

la - - - - - men. sae - cu -

145

- - rum, A - - - - - men. - - - - - men.

--cu-lo-rum, A - men. cu - lo - rum, A - - - - - men.

lo - rum, A - - - - - cu - lo - rum, A - - - - - men.

cu - lo - rum, A - - - - - men.

lo - - - - - cu - lo - - - - - rum, A - - - - - men.

A - - - - - men, sae - cu - lo - - - - - rum, A - - - - - men.

rum, sae - - cu - lo - - - - - rum, A - - - - - men.

- men, sae - cu - lo - rum, A - - - - - men.

